

УДК 821.111 – 31(73)  
ББК 84(7Сое) – 44  
К 28

P.C. Cast, Kristin Cast  
LOVED  
HOUSE OF NIGHT OTHER WORLD

Печатается с разрешения Blackstone Publishing  
и литературного агентства Andrew Nurnberg.

**Каст Ф.К., Каст, Кристин.**

К28 Любимая / Ф.К. Каст, Кристин Каст; [пер. с англ. В. Максимовой]. — Москва: Издательство АСТ, 2019. — 480 с. — (Обитель ночи).

ISBN 978-5-17-113220-0

Приближается восемнадцатилетие Зои Редберд, а ее лучшие друзья, год назад окончившие Обитель Ночи, разбросаны по разным уголкам страны. Втайне от своей возлюбленной Старк собирает всю компанию на торжество в Обитель Ночи Талсы, где Зои занимает пост Верховной жрицы. Тем временем в городе начинают появляться странные темные знаки – причастна ли к этому коварная Неферет? Теперь вновь воссоединившиеся друзья должны не только отметить праздник Зои, но и спасти Талсу от надвигающейся тьмы.

Преданные поклонники «Обители Ночи» не будут разочарованы возвращением в вампирскую вселенную, наполненную магией, жутью и, конечно же, романтикой. А с помощью краткого гйда по миру «Обители Ночи» даже те, кто не читал оригинальную серию, смогут легко погрузиться в новые приключения. И абсолютно точно будут ждать продолжения.

Впервые на русском языке!

УДК 821.111 – 31(73)  
ББК 84(7Сое) – 44

ISBN 978-5-17-113220-0

© 2017 by P. C. Cast and Kristin Cast  
© В. Максимова, перевод на русский язык, 2019  
© ООО «Издательство АСТ», 2019

*Посвящается нашим дорогим  
поклонникам «Обители Ночи».*

**ПОЗДРАВЛЯЕМ С 10-ЛЕТИЕМ!**

*Вы самые умные, креативные  
и преданные читатели,  
о которых только может мечтать автор,  
поэтому ваше слово для нас — закон.  
Эта книга — наше любовное послание вам.*



## *Дорогие читатели!*

Для тех из вас, кому нужно краткое изложение событий «Обители Ночи», а также для тех, кто впервые вступает в этот мир, мы подготовили сжатый пересказ, который поможет вам подготовиться к новым приключениям!

### **Что такое Обитель Ночи?**

Это школа, которую вампиры-подростки посещают после того, как получают метку. Через четыре года, проведенных в стенах школы, они либо превращаются во взрослых вампиров и проходят через превращение, либо умирают мучительной смертью.

### **Расскажите мне о вампирах Обители Ночи! Говорят, они непохожи на других вампиров...**

Вы правы: они не такие!

Феномен вампиризма основан на биологии с примесью божественной магии. В период взросления в организме некоторых молодых людей начинается поразительная психологическая цепная реакция. Внешне ее проявления схожи с симптомами про-

студного заболевания, в то время как внутри происходит превращение человека в вампира.

Вампиры-ищейки идут на запах феромонов, выделяемых этими подростками. Как только Ищейка находит то, что искал, подросток становится вампиром-подретком и получает дар богини — магическую Метку в виде сапфирового силуэта полумесяца на лбу. После этого он как можно быстрее должен отправиться в Обитель Ночи, поскольку только присутствие взрослых вампиров может обеспечить относительно безопасное протекание вампирической цепной реакции в организме подростка. Тем не менее даже в Обители Ночи многие подростки умирают мучительной смертью, поскольку их тела отвергают превращение.

Все школы Обители Ночи автономны и основаны на началах матриархата. Это самостоятельные сообщества, независимые от государств, в которых они расположены, имеющие собственные законы и религию. Как только меченый подросток вступает в Обитель Ночи и становится вампиром-подретком, он получает законное право отделиться от своей человеческой семьи, выбрать новое имя и будущее.

Если подросток благополучно совершает Превращение, его Метка в виде полумесяца магически наполняется цветом и разрастается, превращаясь в уникальную татуировку — особый дар богини Никс.

Богиня Никс является божеством, которому поклоняется большинство вампиров, однако сама она не требует поклонения. Никс имеет множество лиц

и имен, под которыми ее знают и прославляют вампиры всего мира.

Вампиры не бессмертны, хотя живут феноменально долго (от двухсот до тысячи лет). Они чрезвычайно одарены в искусствах, могут запечатлевать людей, вкусив их крови, и нередко обзаводятся супругами-людьми, но чаще выбирают себе спутников жизни из числа вампиров. Вампиры не могут забеременеть или зачать ребенка, им не дано порождать жизнь или создавать новых вампиров каким-либо иным путем.

В Обители Ночи существует два вида вампиров: синие и красные. Синие вампиры — оригинальный вид. Они ведут ночной образ жизни, но могут выходить на дневной свет, хотя он доставляет им неприятности. Некоторым из синих вампиров богиня Никс дарует власть над стихиями или животными (в основном кошками), а также особые сверхъестественные способности. Красные вампиры считаются мутантами, хотя в нашей Обители Ночи, возглавляемом Зои Редберд, они стоят на одной ступени с синими. Красные вампиры не выносят солнечного света. Они не могут войти в дом без приглашения, способны проникать в сознание людей и внушать им те или иные помыслы, однако эта способность не поощряется.

Большинство учителей в Обители Ночи называются профессорами, но есть исключения: например, Крамиша (а до нее — Лорен Блейк) занимает должность вампирского поэта-лауреата. Крамиша наряду с Шайлин и Афродитой является пророчицей богини Никс. Статус пророчицы равен статусу Верховной

жрицы. Каждая Пророчица Никс наделена своими способностями, но все они так или иначе связаны с даром ясновидения и прорицания будущего. Пророчества Крамиши рождаются в поэтической форме, Шайлин умеет читать ауры, а Афродита получает видения о трагических событиях будущего.

Жрицы и Верховные жрицы образуют практически все руководящие органы всех Обитателей Ночи. Жрица — это юная Верховная жрица, находящаяся в процессе обучения. Впрочем, некоторые жрицы никогда не достигнут статуса Верховной, ибо для этого необходима особая благосклонность Никс. Верховная жрица должна быть мудрой, зрелой и пользоваться безоговорочным уважением всех вампиров и поддетков.

Гендерные роли в мире Обитатели Ночи подвижны. Несмотря на то что Воины обычно бывают мужчинами, а Верховные жрицы — женщинами, в Домах Ночи поощряют стремление каждого следовать своим путем.

Люди по-разному относятся к вампирам. Традиционно вампиры держатся в стороне от людского общества, но Зои и ее друзья стараются переломить этот обычай, хотя присущие людям страх и невежество порождают расизм и ненависть, с которыми вампирам приходится бороться. Особенно характерна такая ситуация для Оклахомы и Обитатели Ночи Талсы.



## *Главные герои*

**ЗОИ РЕДБЕРД** — наша главная героиня. Была помечена накануне своего семнадцатилетия. С самого начала ее Метка была необычной, ибо Зои была избрана богиней. В роду Зои были индейцы-чероки, она очень близка со своей бабушкой, Сильвией Редберд, урожденной чероки. Никс наградила Зои властью над всеми пятью стихиями: воздухом, огнем, водой, землей и духом. Зои сражается против Тьмы и была первой, кто заподозрил, что Неферет, Верховная жрица Обители Ночи, вступила в союз с Тьмой и отвернулась от Никс. Зои окружена верными друзьями, которые шутливо называют себя кучкой-вонючкой (надо признать, что в самом начале они не были особенно популярны в школе). Друзья Зои тоже наделены особыми способностями, но не так сильны, как Зои. Зои пережила множество бурных романов с мальчиками, и хотя матриархальное общество Обители Ночи позволяет своим членам иметь множество партнеров, не подвергаясь общественному осуждению и злословию, Зои не склонна менять мальчиков как перчатки. Ее Воин, **ДЖЕЙМС СТАРК** — не просто

парень Зои, он связан с ней клятвой и кровью. Старк тонко чувствует все настроения Зои, они очень любят друг друга, хотя в душе Зои до сих пор живет любовь к другу ее детства, Хиту Лаку, погибшему в битве между Светом и Тьмой.

Книга «Любимая» начинается с того момента, когда Зои и ее кучка-вонючка проходят превращение и становятся настоящими вампирами. Примерно за год до этого события Зои стала Верховной жрицей Североамериканского высшего вампирского совета — что, согласитесь, большая ответственность для девушки, которой еще не исполнилось восемнадцати.

**СТИВИ РЭЙ ДЖОНСОН** — лучшая подруга Зои, настоящая оклахомская девчонка, любящая музыку кантри и все оклахомское. Стиви Рэй была отмечена раньше Зои и стала ее соседкой по комнате в Обители Ночи. К несчастью, тело Стиви Рэй отвергло превращение, и она умерла — чтобы возродиться и стать одной из первых красных подлетков. Никс даровала Стиви Рэй власть над стихией земли. Ее супруг, Рефаим — магическое существо и сын Калони (см. ниже). За преступления против человечества, которые Рефаим совершил по приказу своего отца, Никс обрекла его быть вороном в течение дня и юношей после заката. Несмотря на то что любовь к Стиви Рэй побудила Рефаима отвернуться от Тьмы и перейти на сторону Света, заслужив прощение за прошлые злодеяния, Никс оставила наказание в силе, ибо сочла, что каждый должен нести ответственность за свои поступки.

В начале «Любимой» Стиви Рэй и Рефаим живут в чикагской Обители Ночи, где Стиви Рэй занимает пост Верховной жрицы. Вместе с другими членами кучки-вонючки она возвращается в Талсу, чтобы отпраздновать восемнадцатилетие Зои.

**АФРОДИТА ЛА-ФОНТ.** В начале серии «Обитель Ночи» красавица Афродита была главной злокой и недоброжелательницей Зои. Став Пророчицей, она получает видения смерти и разрушений, однако использует свое ясновидение на благо человечества. Ее отец был мэром Талсы, его убили (см. книгу «Разоблаченная»). Ее мать — настоящая ведьма. На протяжении саги Афродита взрослеет, набирается мудрости и становится одной из ближайших подруг и союзниц Зои. Она пожертвовала собой ради того, чтобы Стиви Рэй и красные вампиры смогли обрести человечность. В результате самопожертвования Афродита утратила свою Метку, но, перестав быть подростком, стала Пророчицей Никс. Она связана клятвой верности со своим Воином **ДАРИЕМ**, который предан ей душой и телом.

**ДЭМЬЕН МАСЛИН** — член кучки-вонючки, умный, образованный, добрый и очень красивый молодой человек. Никс наградила его властью над стихией воздуха. Любовью всей жизни Дэмьена был **ДЖЕК ТВИСТ**, подросток, злодейски убитый Тьмой. Дэмьен стал первым мужчиной, принятым в Высший вампирский совет. Он управляет нью-йоркской Обителью Ночи и вместе с остальными членами кучки-во-

нючки прибывает в Талсу на празднование дня рождения Зои. Даже самые близкие друзья Дэмьена не догадываются, что он с детства борется с депрессией.

**ШОНИ КОУЛ** — еще один преданный член кучки-вонючки. Наделена властью над стихией огня. Гордая, уверенная в себе и сообразительная — ровно настолько, чтобы понять, что ее дружба с **ЭРИН БЕЙТС** (одаренной властью над водой) стала похожа на нездоровую одержимость. К сожалению, Эрин не смогла пройти превращение и умерла (см. «Разоблаченная»). Парня Шони зовут **ЭРИК НАЙТ**, этот вампир раньше встречался с Зои, а до этого с Афродитой. В настоящий момент Шони занимает должность Верховной жрицы нью-орлеанской Обители Ночи, но, как и остальные, вместе с Эриком приезжает в Талсу, на празднование дня рождения Зои.

**ШАЙЛИН РУД** — изначально не входила в круг друзей Зои, но, получив Метку, обрела способность видеть ауры, а также открыла в себе власть над стихией воды, благодаря чему смогла занять место умершей **ЭРИН** в магическом круге. До того как стать подлетком, Шайлин была слепа, отчего получила уникальный опыт и зрелость. Шайлин живет в любовном союзе с красным вампиром **НИКОЛЬ**. В настоящее время Шайлин и Николь живут в сан-францисской Обители Ночи, но обе прибывают в Талсу на день рождения Зои.

**КРАМИША** — вампирский поэт-лауреат и Пророчица Никс. Изрекает поэтические пророчества.

**НЕФЕРЕТ** — занимала пост Верховной жрицы Обителя Ночи Талсы в то время, когда Зои получила свою Метку. Была чрезвычайно могущественным вампиром, обладала даром читать мысли людей и общаться с кошками. Родилась в конце восемнадцатого века в Чикаго, в период жизни в семье подвергалась сексуальным домогательствам и жестокому обращению со стороны родного отца. Получив Метку, Неферет отвергла исцеление душевных ран и выбрала путь мести, который привел ее к союзу с Тьмой. Проявила себя коварным и безжалостным тираном. Превратилась в бессмертную ведьму Тси Сгили и пробудила Калону, падшего полубога, некогда бывшего супругом богини Никс. Неферет — злейший враг Зои. Она одержима желанием править миром и навечно подчинить людей вампирам, и только вмешательство Зои и ее друзей помешало Неферет достичь этой цели. Вместо того чтобы стать богиней мира, Неферет оказалась низвергнута и погребена навеки... Во всяком случае, Зои и ее друзья на это очень надеются.

**КАЛОНА** — крылатый падший полубог. Калоне и его брату, **ЭРЕБУ**, было предназначено стать друзьями и спутниками богини Никс. Эреб был другом богини, близким, как брат. Калона стал ее возлюбленным и супругом, но ревность заставила его прислушаться к коварным нашептываниям Тьмы, и он предал свою богиню. Одержимый гордыней

Калона предпочел пасть на землю и быть изгнанным из царства Никс, нежели открыть свое сердце доверию и правде. После падения Калона был преисполнен гнева и ненависти и к себе, и к человечеству. Он совершал бесчисленные преступления против человечности, пока мудрые старухи племени чероки не создали А-ю, магическую деву, слепленную из глины и оживленную силой древнего волшебства. Единственным назначением А-и было любить Калону и заманить его за собой под землю, где силы полубога иссякли, а мудрые женщины чероки смогли отправить его в заточение и избавить мир от тирании. Но Тьма не забыла о Калоне. Подстрекаемый ею, он из своей подземной темницы нашел доступ к мыслям Неферет и стал уговаривать ее осуществить древнее пророчество и освободить его. Вначале Калона выдавал себя за Эреба и, став любовником Неферет, начал творить новые злодеяния, но постепенно отринул зло и доверился Зои и ее друзьям. Он помог им низвергнуть Неферет и наконец нашел в себе силы пасть на колени перед Никс, любовью всей его бессмертной жизни, и попросить о прощении, которое она ему с радостью даровала. Ныне он живет с Никс как ее супруг и возлюбленный.

**БЕЛЫЙ БЫК** и **ЧЕРНЫЙ БЫК** — живые символы чистого добра и чистого зла.

Белый бык — Тьма.

Черный бык — Свет.

Белый Бык был союзником Неферет до тех пор, пока она не отказалась стать его супругой, но пока неизвестно, отвернулся ли он от нее окончательно...

События, описанные в «Любимой», происходят примерно через год после низвержения Неферет. Зои и ее друзья успешно прошли превращение и стали настоящими вампирами. Они создали первый Североамериканский высший вампирский совет Обителей Ночи. Приближается восемнадцатилетие Зои. Втайне от своей возлюбленной Старк собирает всех членов кучки-вонючки на торжество в Обитель Ночи Талсы, где Зои занимает пост Верховной жрицы.



## *Глава первая*

Зои

Этот сон начался вполне невинно. Впрочем, почти все сны так начинаются, правда же? Только что вы безмятежно летели по небу, как Супермен, а потом — бац! — и на вас дождем сыплются пауки; Йода, Тим Ганн и Бейонсе играют в покер на раздевание посреди эпизода «Топ-модель по-американски», а вы ведете счет — разумеется, голышом.

Так вот, когда во сне я осознала, что вернулась на Капри и стою посреди чудесного сада на крыше дворца заседаний Высшего вампирского совета, любуясь Средиземным морем, так ярко озаренным полной луной, что глазам больно смотреть, мое подсознание и не подумало закричать: «Осторожно, Зои! Это кошмар!». Если оно и пискнуло что-то, то только: «Ах, какая красота!» или нечто вроде того, поэтому во сне я безмятежно разгуливала среди цветущих апельсиновых деревьев в кадках, ожидая, когда мое бурное воображение наколдует что-нибудь еще более прекрасное, например, парадное чаепитие (под

чаем я, разумеется, подразумеваю колу) в обществе Зака Эфрона и Мишель Обамы. И только когда я услышала *его* голос за своей спиной, у меня впервые зародилось подозрение, что дело нечисто.

— Давненько не виделись, Зои Редберд.

Я вздохнула, не оборачиваясь.

— Я думала, ты оставил привычку пробираться в чужие сны.

— Пробираться? — он негромко рассмеялся. — Зачем мне это делать? Почему бы не назвать мое появление дружеским визитом? Я думал, мы подружились.

Он подошел ко мне и остановился у края балюстрады. Я искоса взглянула на него.

— Между прочим, когда друзья заходят в гости, они обычно надевают рубашку, — сухо напомнила я, — не говоря уже о том, что визиты во сне — это несколько *иная* разновидность дружбы. — Калона хотел что-то сказать, но я предостерегающе подняла руку. — Я полагаю, что такой дружбой ты достаиваешь только Никс.

— Ты неправильно меня поняла. Я всего лишь предположил, что тебе понравится знакомая обстановка. Ведь мы с тобой уже беседовали здесь прежде, Зои Редберд. Помнишь? — Он улыбнулся мне в полную силу своей невыносимой, бессмертной красоты, и, хотя меня несколько не интересовали никакие романтические отношения с Калоной, я не могла не залюбоваться его совершенством. Однако это вовсе не означало, что я готова поддаться опасному обаянию Калоны, которое моя бабуля называет черокским словом *шенаниганс*.